

# PHILCO▶

MANUAL DE USUARIO

AIRE ACONDICIONADO  
TIPO SPLIT  
INVERTER



# ÍNDICE

<b>PRECAUCIONES DE SEGURIDAD .....</b>	<b>04</b>
<b>CARACTERÍSTICAS Y FUNCIONES DE LA UNIDAD .....</b>	<b>06</b>
<b>USO MANUAL (SIN CONTROL REMOTO) .....</b>	<b>10</b>
<b>CUIDADO Y MANTENIMIENTO .....</b>	<b>12</b>
<b>RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....</b>	<b>15</b>
<b>ELIMINACIÓN DE RESIDUOS .....</b>	<b>19</b>
<b>GARANTÍA .....</b>	<b>20</b>

# PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Lea las instrucciones de seguridad antes de proceder con la instalación.

Una instalación incorrecta debido al incumplimiento de las instrucciones puede causar daños graves o lesiones. La gravedad de los potenciales daños o las potenciales lesiones se clasifica en ADVERTENCIA o PRECAUCIÓN.



Este símbolo indica que la falta de cumplimiento de las instrucciones puede causar la muerte o lesiones graves.



Este símbolo indica que la falta de cumplimiento de las instrucciones puede causar lesiones físicas moderadas o daños al equipo o a otros bienes.

## **ADVERTENCIA:**

Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de ocho años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o bien con falta de experiencia y de conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y entienden los peligros que implica su uso. No se debe permitir a los niños jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por los niños sin la supervisión de un adulto.

## **Advertencias sobre la instalación**

- La instalación de la unidad de aire acondicionado debe ser llevada a cabo por un técnico capacitado y habilitado. La instalación incorrecta puede provocar pérdidas de agua, descargas eléctricas o incendios.
- La reparación, el mantenimiento y la reubicación de la unidad debe ser llevada a cabo por técnicos autorizados. Los trabajos de reparación mal realizados pueden provocar lesiones graves o fallas en el producto.

## **Advertencias sobre el uso del producto**

- En el caso de que surja una situación anormal (por ej., se percibe olor a quemado), apague la unidad y desconéctela de la fuente de alimentación y consulte con el proveedor las instrucciones para evitar descargas eléctricas, incendios o lesiones.
- No introducir los dedos, varillas u otros objetos dentro de la toma o salida de aire. Cuando el ventilador gira a alta velocidad puede causar heridas.
- Nunca utilice spray inflamable como spray para el cabello, laca o pintura cerca de la unidad. Puede producir un incendio o combustión.
- No opere el aire acondicionado en lugares cercanos o alrededor de gases combustibles. El gas emitido puede acumularse alrededor de la unidad y provocar una explosión.
- No utilice el aire acondicionado en un ambiente húmedo (por ejemplo, un baño o un lavadero). El uso del equipo en un ambiente húmedo puede provocar una descarga eléctrica y causar el

deterioro del producto.

- No se exponga directamente al aire frío por un largo período de tiempo.

## **Advertencias sobre cuestiones eléctricas**

- Sólo use el cable de alimentación especificado. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o por una persona calificada.
- Mantenga limpia la conexión a la corriente. Elimine el polvo o la suciedad acumulada en el enchufe o alrededor del mismo. Un enchufe sucio puede provocar incendios o descargas eléctricas.
- No tire del cable de alimentación para desconectar la unidad. Sujete el enchufe firmemente y sáquelo de la toma. Si tira directamente del cable, puede dañarlo y provocar incendios o descargas eléctricas.
- No use un cable extensor, ni extienda manualmente el cable de alimentación, ni conecte otros equipos en la misma conexión que el equipo de aire acondicionado. Las malas conexiones eléctricas, el mal aislamiento y el bajo voltaje pueden causar incendios.

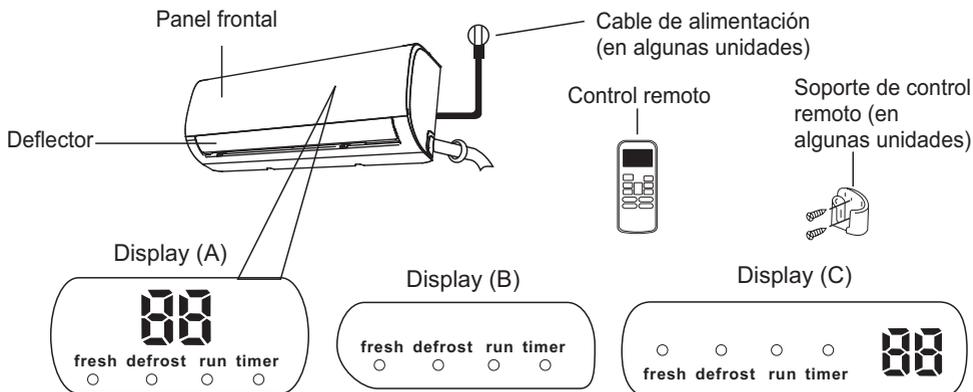
## **Advertencias sobre la limpieza y el mantenimiento**

- Apague el dispositivo y desconéctelo antes de limpiarlo. De lo contrario, puede causar descargas eléctricas.
- No limpie el aire acondicionado con grandes cantidades de agua.
- No limpie el aire acondicionado con productos de limpieza inflamables, pueden causar incendios o deformación.

## **⚠ PRECAUCIÓN**

- Si el aire acondicionado es utilizado con quemadores u otros dispositivos calefactores, ventile bien la habitación para evitar la falta de oxígeno.
- Apague el aire acondicionado y desenchufe la unidad si no va a usarla por un largo tiempo.
- Apague la unidad y desconéctela durante las tormentas.
- Asegúrese de que la condensación de agua pueda drenar sin obstáculos de la unidad.
- No manipule el aire acondicionado con las manos mojadas. Esto puede ocasionar descargas eléctricas.
- No use el dispositivo para ningún otro propósito que no sea para el que fue diseñado.
- No se suba a la unidad exterior ni coloque objetos encima de la misma.
- No permita que el aire acondicionado funcione por largos períodos de tiempo con puertas y ventanas abiertas o si la humedad es muy alta.

# CARACTERÍSTICAS Y FUNCIONES DE LA UNIDAD



“ fresh ” Se observa éste símbolo cuando la función FRESH (fresco) está activada.

“ defrost ” Se observa éste símbolo cuando la función DEFROSTING (descongelamiento) está activada (unidades frío/calor).

“ run ” Se observa éste símbolo cuando la unidad está operativa.

“ timer ” Se observa éste símbolo cuando se ha configurado la función TIMER (temporizador).

“ 88 ” No disponible para todas las unidades.

Cuando la función ECO (en algunas unidades) es activada, el indicador ‘88’ se ilumina gradualmente segmento por segmento como -- 8 -- 8 --, configura la temperatura, -- 8 ..... en un segundo intervalo.

En otros modos, la unidad mostrará la temperatura configurada por el usuario.

En el modo FAN (ventilación) la unidad mostrará la temperatura ambiente de la habitación.

En caso de errores, muestra el código de error correspondiente.

“ 01 ” durante 3 segundos cuando:

- Cuando se configura la función TIMER ON (temporizador encendido).
- Cuando las configuraciones FRESH (fresco), SWING (balanceo), TURBO, o SILENCE (silencioso) están activadas.

“ 0F ” durante 3 segundos cuando:

- Cuando se configura la función TIMER OFF (temporizador apagado).
- Cuando las configuraciones FRESH (fresco), SWING (balanceo), TURBO, o SILENCE (silencioso) están desactivadas.

“ cF ” cuando la configuración del modo anti-enfriamiento está activada.

“ dF ” cuando el modo descongelamiento está activado.

“ 5C ” Cuando la unidad está en el proceso de auto limpieza.

“ FP ” cuando el modo de protección de congelamiento está activado.

Significado de los códigos del display

**NOTA:** Éste manual no contiene la guía de uso del control remoto infrarrojo.

## LOGRAR UN RENDIMIENTO ÓPTIMO

El rendimiento óptimo para los modos COOL (Refrigeración), HEAT (Calefacción) y DRY (Deshumidificador), se puede conseguir utilizando el equipo en los rangos de temperatura que se describen a continuación. Cuando su equipo de aire acondicionado se usa fuera de estos parámetros, algunas funciones de protección de seguridad se activarán y su equipo funcionará por debajo de sus capacidades óptimas.

	Modo Refrigeración	Modo Calefacción	Modo Deshumidificador
Temperatura interior	17°C - 32°C	0°C - 30°C	10°C - 32°C
Temperatura externa	0°C - 50°C	-15°C - 30°C	0°C - 50°C
	-15°C - 50°C (para los modelos con sistema de frío de baja temperatura)		
	0°C - 60°C (para los modelos tropicales especiales)		0°C - 60°C (para los modelos tropicales especiales)

EN UNIDADES EXTERIORES CON CALENTADOR ELÉCTRICO AUXILIAR Cuando la temperatura externa está por debajo de los 0°C, se recomienda mantener la unidad enchufada en todo momento para garantizar el buen funcionamiento.

Para mejorar el rendimiento de su equipo, se recomienda hacer lo siguiente:

- Mantenga las puertas y ventanas cerradas.
- Limite el consumo eléctrico mediante el uso de las funciones TIMER ON (temporizador encendido) y TIMER OFF (temporizador apagado).
- No bloquee las entradas o salidas de aire.
- Inspeccione y limpie en forma regular los filtros de aire.

Para una explicación detallada de cada función, consulte el Manual del Control Remoto.

## OTRAS FUNCIONES

### • Reinicio Automático

En caso de falla de energía, la unidad se reiniciará automáticamente con los ajustes ya programados una vez que se vuelva a activar el suministro eléctrico.

### • Anti - moho (según el modelo)

Al apagar la unidad desde los modos COOL (refrigeración), AUTO (COOL) o DRY (deshumidificador), el aire acondicionado seguirá funcionando con muy poca energía para secar el agua condensada y prevenir la formación de moho.

## • **Control Wi-Fi (en algunas unidades)**

El control Wi-Fi le permite controlar su aire acondicionado mediante el celular y una conexión Wi-Fi.

## • **Memoria de posición de los deflectores (algunas unidades)**

Al encender su unidad, el deflector volverá en forma automática a su posición anterior.

## • **Detección de fugas de refrigerante (algunas unidades)**

La unidad interior mostrará automáticamente el indicador "EC" cuando detecte fugas de refrigerante.

El indicador "timer" se apaga y el indicador "run" parpadea 7 veces cuando la unidad detecta fugas de refrigerante.

Para obtener información de las funciones avanzadas (como por ejemplo, las funciones TURBO y auto limpiante), consulte el Manual del Control Remoto.

## **OBSERVACIONES SOBRE LAS IMÁGENES**

Las imágenes incluidas en este manual son únicamente a modo de referencia. La forma de la unidad interior que ha adquirido puede ser diferente. La forma real es la que prevalecerá.

## • **Ajuste del ángulo del flujo de aire**

### **Ajuste vertical del flujo de aire**

Cuando la unidad está encendida, use la tecla SWING/DIRECT (balanceo/directo) para ajustar la dirección del flujo de aire (ángulo vertical).

1. Pulse la tecla SWING/DIRECT una vez para activar el deflector. Cada vez que pulse la tecla, el deflector se ajustará unos 6°. Pulse el botón hasta que llegue al ángulo deseado.

2. Para que el deflector oscile hacia arriba y abajo en forma continua, pulse y mantenga pulsada la tecla SWING/DIRECT durante 3 segundos. Pulse la tecla nuevamente para detener la función automática.

### **Ajuste horizontal del flujo de aire**

El ángulo horizontal del flujo de aire se debe ajustar manualmente. Sujete la varilla deflector (ver Fig. B) y ajuste manualmente el ángulo deseado. En algunas unidades, el ángulo horizontal del flujo de aire se puede ajustar por control remoto. Por favor, consulte el Manual del Control Remoto.

## **Ángulo de los deflectores**

Al usar los modos COOL o DRY, no ajuste el deflector en un ángulo muy vertical por un largo período de tiempo. Esto puede provocar condensación de agua en los deflectores, que puede gotear en el suelo o sobre los muebles (Ver Fig. A).

Al usar el modo COOL o HEAT, si ajusta el deflector en un ángulo demasiado vertical, se puede reducir el rendimiento de la unidad debido a que se reduce el caudal de aire.

No mueva los deflectores con la mano. Esto provoca la desincronización de los deflectores. Si esto ocurriera, apague la unidad y desconéctela por algunos segundos, luego vuélvala a

encender. De este modo, se volverá a sincronizar el deflector.

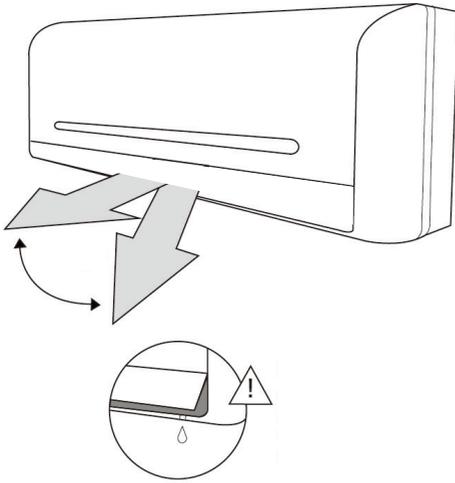


Fig. A

Precaución: No mantenga el deflector en un ángulo muy vertical por un largo período de tiempo. Esto puede provocar que el agua condensada gotee sobre los muebles.

### ⚠ PRECAUCIÓN

No ponga los dedos dentro o cerca de la entrada y salida de aire de la unidad. El ventilador de alta velocidad dentro de la unidad puede lastimar su mano.

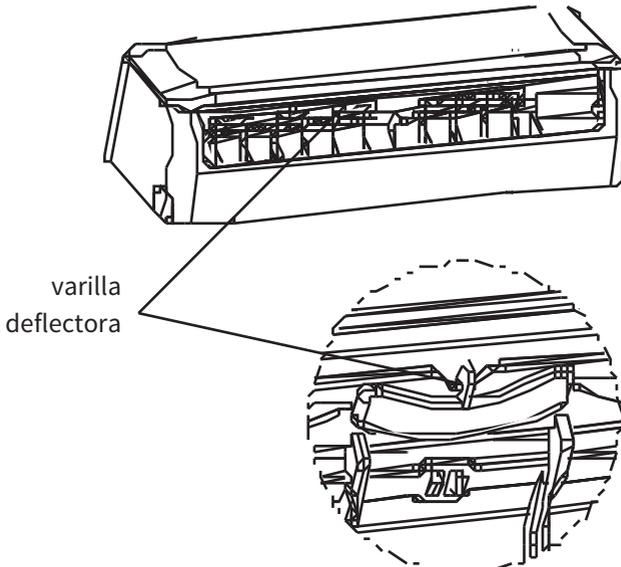


Fig. B

## • Modo SLEEP (sueño):

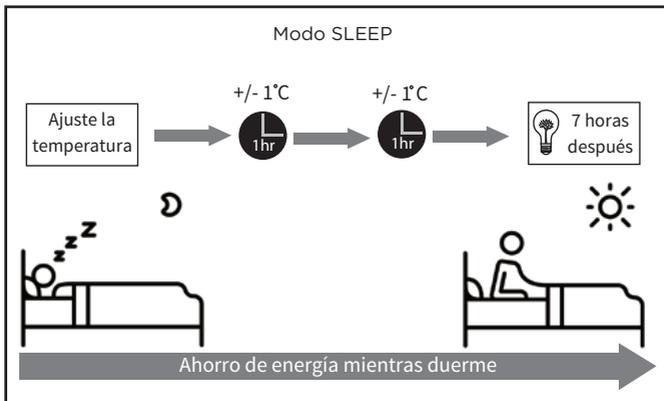
El modo SLEEP (sueño) se usa para disminuir el uso de la energía durante la noche (no es necesario mantener las mismas temperaturas para estar cómodo). Esta función se puede activar mediante el control remoto.

Pulse la tecla SLEEP cuando se vaya a acostar. En el modo COOL (refrigeración), la unidad aumentará la temperatura en 1°C después de una hora y aumentará otro grado transcurrida otra hora más. En el modo HEAT (calefacción), la unidad disminuirá la temperatura en 1°C después de una hora y disminuirá otro grado transcurrida otra hora más.

El equipo mantendrá la nueva temperatura durante 5 horas, luego la unidad se apagará en forma automática.

NOTA:

El modo SLEEP no está disponible en los modos FAN o DRY.



# USO MANUAL (SIN CONTROL REMOTO)

## CÓMO HACER FUNCIONAR LA UNIDAD SIN EL CONTROL REMOTO

En caso de que su control remoto no funcione, su unidad puede funcionar manualmente con la tecla BOTÓN MANUAL que se encuentra en la unidad interior. Tenga en cuenta que el funcionamiento manual no es una solución a largo plazo y que se recomienda hacer funcionar la unidad mediante el uso del control remoto.

## ANTES DEL USO MANUAL

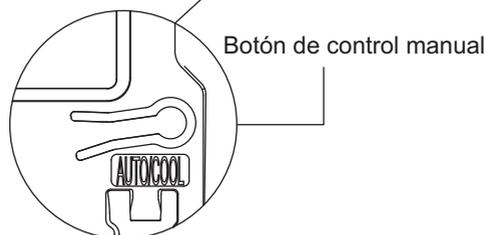
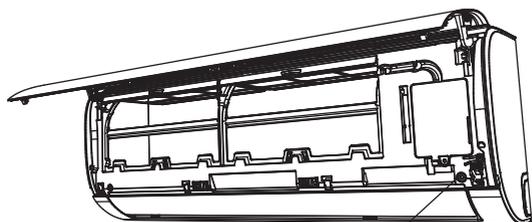
Se debe apagar la unidad antes del uso manual.

Para hacer funcionar la unidad en forma manual:

1. Abra el panel frontal de la unidad interior.
2. Ubique el BOTÓN DE CONTROL MANUAL en el lado derecho de la unidad.
3. Pulse una vez el BOTÓN DE CONTROL MANUAL para activar el modo FORCED AUTO (automático forzado).
4. Vuelva a pulsar el BOTÓN DE CONTROL MANUAL para activar el modo FORCED COOLING (refrigeración forzada).
5. Pulse el BOTÓN DE CONTROL MANUAL por tercera vez para apagar la unidad.
6. Cierre el panel frontal.

### ⚠ PRECAUCIÓN

El botón manual se usa sólo para realizar pruebas y para el funcionamiento de emergencia. Se ruega no usar esta función a menos que se pierda la señal remota y sea absolutamente necesario. Para volver a configurar el funcionamiento normal, use el control remoto para activar la unidad.



# CUIDADO Y MANTENIMIENTO

## LIMPIEZA DE LA UNIDAD INTERIOR

### Antes de realizar una limpieza o mantenimiento

SIEMPRE APAGUE EL AIRE ACONDICIONADO Y DESCONÉCTELO DE LA CORRIENTE ANTES DE REALIZAR UNA LIMPIEZA O MANTENIMIENTO.

### ⚠ PRECAUCIÓN

Sólo use un paño suave y seco para limpiar la unidad. Si la unidad está muy sucia, puede usar un paño mojado en agua tibia para limpiarla.

- No use productos químicos ni paños con tratamiento químico para limpiar la unidad.
- No utilice bencina, diluyente, polvo lustrador o solventes similares para limpiar la unidad. Pueden quebrar o deformar la superficie de plástico.
- No use agua a una temperatura superior a 40°C para limpiar el panel delantero. Esto puede causar que el panel se deforme o se descolore.

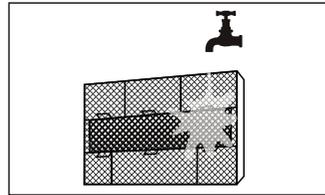
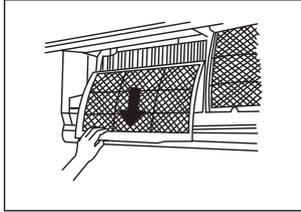
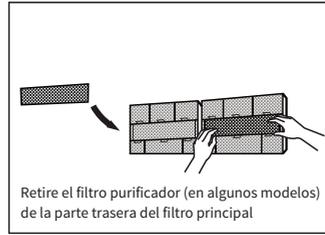
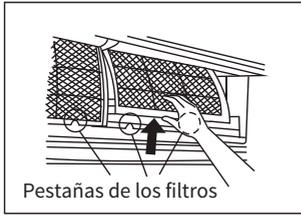
### Limpieza de los filtros de aire

Si el filtro de aire está obstruido puede reducir la capacidad de refrigeración y puede ser perjudicial para la salud. Asegúrese de limpiar el filtro una vez cada dos semanas.

1. Levante el panel frontal de la unidad interior.
2. Sujete la pestaña del filtro, levántela y luego tire de ella hacia afuera.
3. Ahora retire el filtro.
4. Si su filtro cuenta con un filtro purificador adicional (más pequeño), destrábelo del filtro principal.

Limpie este filtro adicional con una aspiradora de mano.

5. Limpie el filtro principal con agua jabonosa y tibia. Asegúrese de usar un detergente suave.
6. Enjuague el filtro con agua limpia, luego sacúdalo para sacarle el agua.
7. Deje secar en un lugar fresco y seco, y evite exponerlo al sol.
8. Una vez secado el filtro, inserte el filtro purificador (si correspondiese) al principal y vuelva a colocarlos dentro de la unidad.
9. Cierre el panel frontal de la unidad interior.



## ⚠ PRECAUCIÓN

- Espere por lo menos 10 minutos para tocar el filtro purificador (plasma) luego de apagar la unidad.
- Antes de cambiar el filtro o limpiarlo, apague la unidad y desconéctela de la corriente.
- Al sacar el filtro, no toque las piezas metálicas de la unidad ya que se puede cortar con los bordes metálicos filosos.
- No use agua para limpiar el interior de la unidad interior. Esto puede destruir el aislamiento y provocar descargas eléctricas.
- No esponga el filtro directamente a la luz solar. Esto puede encoger el filtro.

## RECORDATORIOS DE LIMPIEZA DE FILTRO (OPCIONAL)

### Recordatorio de limpieza del filtro

Luego de 240 horas de uso, la pantalla de la unidad interior parpadeará con la leyenda "CL". Esto es un recordatorio de que el filtro debe limpiarse. Luego de 15 segundos esta leyenda desaparecerá.

Para reiniciar el recordatorio, pulse la tecla LED en su control remoto 4 veces o pulse la tecla BOTÓN MANUAL 3 veces. Si no reinicia el recordatorio, el indicador "CL" parpadeará en la pantalla nuevamente cuando reinicie la unidad.

### Recordatorio de sustitución del filtro de aire:

Después de 2.880 horas de uso, la pantalla de la unidad interior parpadeará el indicador "nF". Esto es un recordatorio para sustituir el filtro. Después de 15 segundos esta leyenda desaparecerá.

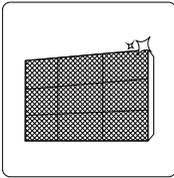
Para reiniciar el recordatorio, pulse la tecla LED en su control remoto 4 veces o pulse la tecla BOTÓN MANUAL 3 veces. Si no reinicia el recordatorio, el indicador "nF" parpadeará en la pantalla nuevamente cuando reinicie la unidad.

## ⚠ PRECAUCIÓN

- Cualquier trabajo de mantenimiento y limpieza de la unidad exterior debe ser llevado a cabo por un distribuidor autorizado o un técnico habilitado.
- Las reparaciones de la unidad deben ser llevadas a cabo por un distribuidor autorizado o un técnico habilitado.

## Mantenimiento – largos períodos sin uso

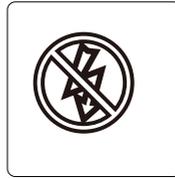
Si planea no utilizar su aire acondicionado por un largo período de tiempo, haga lo siguiente:



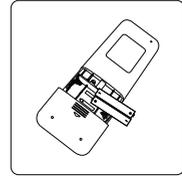
Limpie todos los filtros



Encienda la función FAN (ventilador) hasta que la unidad se seque completamente



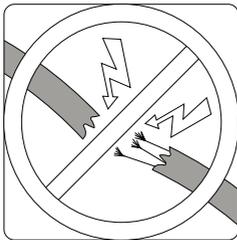
Apague la unidad y desconéctela



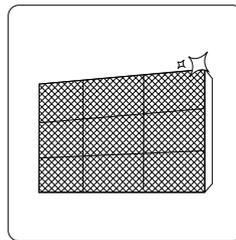
Saque las pilas del control remoto

## Mantenimiento - Inspección previa a la temporada

Luego de largos períodos de inactividad o previo a períodos de uso frecuente, haga lo siguiente:



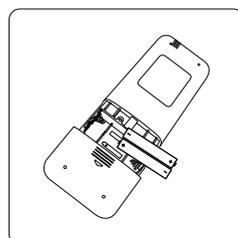
Verifique si hay cables dañados



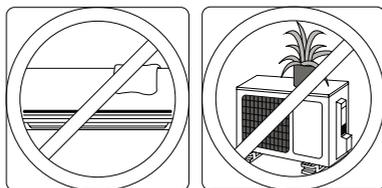
Limpie todos los filtros



Compruebe si hay pérdidas



Cambie las pilas



Asegúrese de que no haya obstáculos en las entradas ni salidas de aire.

# RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

En las siguientes situaciones, apague inmediatamente la unidad:

- El cable de alimentación está dañado o se ha calentado en exceso.
- Se percibe olor a quemado.
- La unidad emite ruidos fuertes o fuera de lo normal.
- Los fusibles o las llaves térmicas saltan con frecuencia.
- Se derramó líquido dentro de la unidad o se han caído objetos extraños dentro de la unidad.

NO INTENTE REPARARLO USTED MISMO, CONTACTE UN PROVEEDOR DE SERVICIO TÉCNICO DE INMEDIATO.

## Problemas comunes

Los siguientes síntomas no son problemas de la unidad de aire acondicionado y la mayor parte de las veces no se requerirán reparaciones.

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS
La unidad no se enciende al pulsar el botón ON/OFF (encendido/apagado)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La unidad cuenta con una función de protección de 3 minutos que previene la sobrecarga. La unidad se iniciará a los tres minutos de haber sido apagada.</li> </ul>
La unidad pasa del modo REFRIGERACIÓN / CALEFACCIÓN al modo VENTILACIÓN	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La unidad cambia la configuración para evitar que se forme escarcha. Una vez que aumenta la temperatura, la unidad comenzará a funcionar nuevamente en el modo previamente seleccionado.</li> <li>• Cuando se ha alcanzado la temperatura configurada, la unidad detiene el compresor. La unidad reanudará el funcionamiento cuando la temperatura comience a fluctuar nuevamente.</li> </ul>
La unidad interior emite una neblina blanca	En las regiones húmedas, la alta diferencia entre la temperatura del aire en la habitación y la temperatura del aire acondicionado puede provocar una neblina blanca.

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS
Tanto la unidad interior como la exterior emiten una neblina blanca	Cuando la unidad se reinicia en el modo CALEFACCIÓN luego del proceso de descongelado, puede formarse una neblina blanca que emana de la unidad debido a la humedad generada en el proceso de descongelado.
La unidad interior hace ruidos	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Puede escucharse un sonido de aire rápido cuando el deflector vuelve a configurar su posición.</li> <li>• Puede producirse un sonido tipo chirrido luego de hacer funcionar la unidad en modo CALEFACCIÓN. Esto es causado por la expansión y la contracción de las partes de plástico de la unidad.</li> </ul>
Tanto la unidad interior como la exterior hacen ruido	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se escucha un leve sonido tipo siseo durante el funcionamiento. Este ruido es normal y es causado por el gas refrigerante que fluye dentro de la unidad interior y de la exterior.</li> <li>• Se escucha un leve sonido tipo siseo cuando la unidad comienza a funcionar, cuando se ha detenido o cuando se encuentra en el proceso de descongelado. Este ruido es normal y es causado por el gas refrigerante que ha dejado de fluir o ha cambiado de dirección.</li> <li>• Chirrido: Proceso normal de expansión y contracción de las piezas de plástico o metálicas, provocado por cambios de temperatura durante el funcionamiento.</li> </ul>
La unidad exterior hace ruidos	La unidad emitirá diferentes sonidos según el modo en el que esté funcionando.
Sale polvo tanto de la unidad interior como de la exterior	La unidad puede acumular polvo cuando no se ha utilizado por un tiempo prolongado. Este polvo se emitirá cuando se encienda la unidad. Cubra la unidad durante los períodos de inactividad para disminuir la acumulación de polvo.
La unidad emite mal olor	<p>La unidad puede absorber olores del ambiente (como por ejemplo, de muebles, de cocina y cigarrillos, entre otros) que serán emitidos durante el funcionamiento.</p> <p>Los filtros de la unidad se han enmohecido y deben limpiarse.</p>
El ventilador de la unidad exterior no funciona	Durante el funcionamiento, la velocidad del ventilador es controlada para optimizar el funcionamiento del producto.
El funcionamiento del equipo es errático, impredecible o la unidad no responde	<p>La interferencia de las torres de teléfonos móviles y repetidores puede causar el mal funcionamiento de la unidad.</p> <p>En este caso intente lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Desconecte el equipo de la electricidad y vuélvalo a conectar.</li> <li>• Pulse el botón ON/OFF en el control remoto para reiniciar el funcionamiento.</li> </ul>

#### NOTA:

Si el problema persiste, contacte a un proveedor local o al centro de asistencia técnica más cercano.

Informe de manera detallada los problemas que presenta la unidad y su número de modelo.

## CONSEJOS PARA RESOLVER PROBLEMAS

Cuando surjan problemas, por favor, verifique los siguientes puntos antes de contactarse con el servicio técnico.

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	SOLUCIÓN
Bajo rendimiento en la refrigeración	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La temperatura configurada puede ser mayor a la temperatura del ambiente</li> <li>• El intercambiador de calor de la unidad interior o exterior está sucio.</li> <li>• El filtro de aire está sucio.</li> <li>• La entrada/salida de aire de la unidad interior/exterior está bloqueada.</li> <li>• Puertas y ventadas abiertas.</li> <li>• La luz solar impacta directamente en el ambiente generando un calor excesivo.</li> <li>• Muchas fuentes de calor en la habitación (personas, computadoras, equipos electrónicos, etc.)</li> <li>• Falta de refrigerante debido a una pérdida o a un largo período de uso.</li> <li>• La función SILENT (SILENCIO) está activada (función opcional)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Baje la temperatura configurada.</li> <li>• Limpie el intercambiador de calor.</li> <li>• Retire el filtro y límpielo siguiendo las instrucciones correspondientes.</li> <li>• Apague la unidad, retire la obstrucción y vuélvala a encender.</li> <li>• Asegúrese de que las puertas y ventanas estén cerradas durante el funcionamiento de la unidad.</li> <li>• Cierre las ventanas y las cortinas en caso de alta temperatura exterior o en el horario de mayor luz solar.</li> <li>• Reduzca las fuentes de calor en la habitación.</li> <li>• Verifique si hay filtraciones, séllelas de ser necesario y recargue el refrigerante.</li> <li>• La función SILENT puede disminuir el rendimiento del equipo al reducir la frecuencia de funcionamiento. Apague la función SILENT.</li> </ul>
El equipo no funciona	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Corte de electricidad.</li> <li>• La unidad está apagada.</li> <li>• El fusible está quemado.</li> <li>• Las pilas del control remoto están gastadas.</li> <li>• Se ha activado la protección de 3 minutos de la unidad.</li> <li>• Está activo el temporizador.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Espere a que vuelva la electricidad.</li> <li>• Encienda el interruptor.</li> <li>• Reemplace el fusible.</li> <li>• Cambie las pilas del control remoto.</li> <li>• Espere 3 minutos para reiniciar la unidad.</li> <li>• Apague el temporizador.</li> </ul>
El equipo inicia y se detiene con frecuencia	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El sistema tiene demasiado o muy poco refrigerante.</li> <li>• Ha entrado aire o humedad en el sistema.</li> <li>• El compresor se ha roto.</li> <li>• El voltaje es muy alto o muy bajo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique si hay filtraciones y recargue el sistema con refrigerante.</li> <li>• Vacíe y recargue el sistema con refrigerante.</li> <li>• Reemplace el compresor.</li> <li>• Instale un regulador de tensión para regular el voltaje.</li> </ul>

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	SOLUCIÓN
Bajo rendimiento en la calefacción	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La temperatura exterior es extremadamente baja.</li> <li>• Ingresa aire frío por las puertas y ventanas.</li> <li>• Falta de refrigerante debido a una pérdida o a un largo período de uso.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Use dispositivos de calefacción auxiliares.</li> <li>• Asegúrese de que las puertas y ventanas estén cerradas durante el funcionamiento.</li> <li>• Verifique si hay filtraciones, séllelas de ser necesario y recargue el refrigerante.</li> </ul>

Los indicadores siguen parpadeando

La unidad puede dejar de funcionar o continuar funcionando con seguridad. Si los indicadores continúan parpadeando o aparece un código de error, espere 10 minutos aproximadamente. El problema puede resolverse por sí solo.

Aparecen códigos de error en el display de la unidad interior:

- E0, E1, E2...
- P1, P2, P3...
- F1, F2, F3...

De lo contrario, desconecte la unidad y vuélvala a conectar.

Encienda la unidad.

Si el problema persiste, desconecte la unidad y póngase en contacto con el servicio técnico más cercano.

#### NOTA:

Si el problema persiste después de realizar las pruebas que se describen arriba, apague la unidad inmediatamente y contáctese con el servicio técnico autorizado.

# ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

## **Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil.**



El presente producto identificado con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrá ser desechado como residuo doméstico o residuo sólido no diferenciado. El mismo al final de la vida útil requiere de un procedimiento adecuado para su tratamiento, recuperación, reciclado, reutilización y/o disposición final en instalaciones especiales. Póngase en contacto con sus autoridades locales para obtener información sobre la misma así como en relación a los puntos de recogida más cercanos y su correcta gestión ambiental. Un tratamiento correcto del reciclaje

y la eliminación de residuo ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y medio ambiente.

# GARANTÍA LIMITADA

## CERTIFICADO DE GARANTÍA

(Válido sólo para la República Argentina)

NEWSAN S.A. garantiza al Consumidor (conforme se lo define en la Ley Nº 24.240) que presente el Certificado de Garantía junto con la factura de compra, el correcto funcionamiento de esta unidad dentro de las siguientes condiciones:

1. NEWSAN S.A. garantiza sus productos por los siguientes períodos, contados a partir de la fecha de entrega del producto:

TELEVISOR LCD o LED, VIDEOCÁMARA, PROYECTOR DE VIDEO, ÁLBUM DE FOTO DIGITAL, CÁMARA FOTOGRÁFICA DIGITAL, REPRODUCTOR DE DVD/CD/USB/BLURAY, HOME THEATRE, REPRODUCTORES DE MP3 / MP4 / BLUETOOTH, AUTOSTÉREO, EQUIPO DE AUDIO, SISTEMA DE ALTAVOCES, CONSOLA DE JUEGOS, COMPUTADORA, IMPRESORA, TABLET, TELÉFONO, GPS, SMARTPHONE, HELADERA, ACONDICIONADOR DE AIRE, LAVARROPAS, LAVAVAJILLAS, HORNO A MICROONDAS, HORNO ELÉCTRICO, ASPIRADORA, VENTILADOR, PLANCHA, PEQUEÑOS ELECTRODOMÉSTICOS DE COCINA, ARTEFACTOS DE CLIMATIZACIÓN, ARTEFACTOS DE CUIDADO PERSONAL: 12 (DOCE) MESES

AURICULARES, CONTROL REMOTO, LÁMPARAS, ACCESORIOS TIPO CONECTORES, CABLES, CARGADORES, BATERÍAS, DISPOSITIVOS DE MEMORIA, LENTES 3D, Y LAS DEMÁS LÍNEAS DE PRODUCTOS: 6 (SEIS) MESES.

Esta garantía comprende nuestra obligación de reparar sin cargo la unidad, en los términos de la Ley 24.240 y su reglamentación, siempre que la falla se produzca dentro de un uso normal doméstico de la misma y que no hayan intervenido factores ajenos que pudieran perjudicar a juicio de NEWSAN S.A. su buen funcionamiento.

NEWSAN S.A. no está obligada en ningún caso al cambio de la unidad completa, pudiendo o reemplazar las piezas defectuosas de manera que la misma vuelva a ser idónea para el uso al cual está destinada.

2. Durante la vigencia de la garantía regirán las normativas establecidas por la ley 24.240, el Decreto 1798/94 y normas concordantes.
3. NEWSAN S.A. reemplazará o reparará a su opción, sin cargo, los componentes de esta unidad que a su criterio aparezcan como defectuosos.
4. NEWSAN S.A. dará cumplimiento a las solicitudes de reparación en un plazo razonable. Por tratarse de un bien con componentes importados, de 11. no contar con los repuestos necesarios, el tiempo de reparación estará condicionado a las normas vigentes para la importación de partes.
5. Las condiciones de instalación y operación correctas de esta unidad se encuentran detalladas en el Manual de Uso adjunto. En ningún caso NEWSAN S.A. estará obligada a instalar o desinstalar equipos a una altura superior a 2 metros de altura, o en ubicaciones que requieran de andamios, o silleas, quedando en tal caso la responsabilidad y el costo a cargo del usuario.
6. Las únicas personas autorizadas para intervenir el producto y/o contraer en nombre de NEWSAN S.A. las obligaciones aquí consignadas son los Servicios Técnicos Autorizados y exclusivamente designados por NEWSAN S.A.
7. La presente garantía no ampara defectos originados por:
- a. deficiencias en la instalación eléctrica, tales como cortocircuitos, exceso o caídas de tensión, etc.
  - b. conexión a fuentes de tensión que no sean las adecuadas.
  - c. inundaciones, incendios, terremotos, tormentas eléctricas, golpes o accidentes de cualquier naturaleza.
  - d. instalación y uso no conforme a lo especificado en el Manual de Uso.
  - e. daños originados por el transporte en cualquiera de sus formas.
  - f. daños originados por elementos extraños incluyendo productos o materiales de limpieza no previstos para el mantenimiento del equipo, insectos, etc.
  - g. defectos estéticos tales como ralladuras, roturas o deterioro de las superficies expuestas
8. Quedan también excluidos de la presente garantía:
- a. Accesorios tales como rejillas, antenas telescópicas, cables de interconexión, lectores ópticos de grabación y/o de reproducción, como así también las fallas producidas por suciedad de dichos dispositivos y/o de los mecanismos;
  - b. Fallas o desperfectos derivados de la mano de obra o materiales utilizados para la instalación de esta unidad;
  - c. Uso o Instalación de Software (Programas) utilizados en nuestros productos, ni los archivos o documentos existentes en el producto al momento de la falla, siendo responsabilidad del usuario la realización del backup de dichos archivos.
9. Los accesorios legítimos que a criterio de NEWSAN S.A., no necesiten de mano de obra especializada para su colocación y/o reemplazo, deben ser adquiridos en los Servicios Técnicos Autorizados de acuerdo con listas de precios oficiales y disponibilidad de stock.
10. NEWSAN S.A. no se responsabiliza por daños y/o deterioros que eventualmente se puedan ocasionar a terceros en forma directa, indirecta o incidental, ni de otro tipo (incluidos pero sin limitarse a los daños emergentes, lucro cesante, pérdida de tiempo o de información comercial o personal) que sea consecuencia del uso o mal funcionamiento del equipo.
11. La presente garantía dejará de tener validez cuando personas no autorizadas por NEWSAN S.A. hayan revisado o reparado esta unidad, cambiado alguna de sus partes o modificado el diseño original.
12. Si se modificara el documento de compra de cualquier forma o si se hubieran dañado, alterado o retirado de la unidad las etiquetas de identificación que ésta posee o cuando presenten enmiendas o falsedad de alguno de sus datos, significará sin perjuicio de las acciones civiles y/o penales que por derecho correspondan, la inmediata revocación de la presente garantía.

### Para ser llenado por la casa vendedora

Adquirido en: .....	
Domicilio: .....	
Localidad: .....	
Fecha de compra: / /	
Factura Nº: .....	
Nombre del	
Comprador: .....	
	SELLO Y FIRMA DE LA CASA VENDEDORA

Importa, Distribuye y Garantiza

**newsan**

Roque Pérez 3650 - C1430FBX Cap. Fed  
República Argentina

**HECHO EN CHINA**

**www.philcodigital.com.ar**

### ATENCIÓN AL CLIENTE:

**Teléfono:** 0810-444-7445

**Email:** atencionclientes@newsan.com.ar

**Web:** www.philcodigital.com.ar